

Bill 19

Government Bill

Projet de loi 19

Projet de loi du gouvernement

1st Session, 43rd Legislature,
Manitoba,
2 Charles III, 2024

1^{re} session, 43^e législature,
Manitoba,
2 Charles III, 2024

BILL 19

PROJET DE LOI 19

**THE DRIVERS AND VEHICLES
AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES**

Honourable Mr. Wiebe

M. le ministre Wiebe

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

Amendments are made to *The Drivers and Vehicles Act*. The provisions dealing with written off, salvageable and irreparable motor vehicles now apply to heavy trailers.

NOTE EXPLICATIVE

Des modifications sont apportées à la *Loi sur les conducteurs et les véhicules*. Les dispositions traitant des véhicules automobiles déclarés réparables, irréparables ou perte totale s'appliquent dorénavant aux remorques lourdes.

BILL 19

**THE DRIVERS AND VEHICLES
AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. D104 amended

1 The Drivers and Vehicles Act is amended by this Act.

2(1) Subsection 1(1) is amended

(a) by adding the following definition:

"heavy trailer" means a trailer with a GVWR of 4,500 kg or more. (« remorque lourde »)

(b) in the definition "written off", by adding "or heavy trailer" after "motor vehicle".

2(2) Subsection 1(2) is amended by adding "GVWR".

PROJET DE LOI 19

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES
CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. D104 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur les conducteurs et les véhicules.

2(1) Le paragraphe 1(1) est modifié :

a) dans la définition de « perte totale », par adjonction, après « automobile », de « ou remorque lourde »;

b) par adjonction de la définition suivante :

« remorque lourde » Remorque dont le PNBV est de 4 500 kg ou plus. ("heavy trailer")

2(2) Le paragraphe 1(2) est modifié par adjonction de « « PNBV » ».

3(1) *Subsection 46(1) is amended*

(a) *by adding "or heavy trailer" after "a motor vehicle"; and*

(b) *by striking out "irreparable motor vehicle" and substituting "irreparable vehicle".*

3(2) *Subsection 46(2) is amended*

(a) *by adding "or heavy trailer" after "a motor vehicle"; and*

(b) *by striking out "irreparable motor vehicle" and substituting "irreparable vehicle".*

4(1) *Subsection 47(1) is replaced with the following:*

cancelling registration — salvageable vehicle

47(1) The registrar must cancel the registration card or registration permit for a motor vehicle or heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle not later than 30 days after it is written off unless during that period a replacement registration card or registration permit for the motor vehicle or heavy trailer is issued under subsection (2).

4(2) *Subsection 47(2) is amended*

(a) *in the part before clause (a), by striking out "that has the status of a salvageable motor vehicle" and substituting "or heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle"; and*

(b) *in clause (b), by adding "or heavy trailer" at the end.*

4(3) *Subsection 47(3) is amended*

(a) *by adding "or heavy trailer" after "a motor vehicle";*

3(1) *Le paragraphe 46(1) est modifié par substitution, à « irréparable », de « ou d'une remorque lourde déclarés irréparables ».*

3(2) *Le paragraphe 46(2) est modifié par substitution, à « irréparable », de « ou d'une remorque lourde déclarés irréparables ».*

4(1) *Le paragraphe 47(1) est remplacé par ce qui suit :*

Annulation de l'immatriculation — véhicules réparables

47(1) Le registraire annule la carte ou le permis d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque lourde déclarés réparables au plus tard 30 jours après qu'ils soient déclarés perte totale, à moins qu'une carte ou un permis d'immatriculation de remplacement ne soient délivrés pour le véhicule pendant cette période en vertu du paragraphe (2).

4(2) *Le paragraphe 47(2) est modifié :*

a) *dans le passage introductif, par substitution, à « réparable », de « ou d'une remorque lourde déclarés réparables »;*

b) *dans l'alinéa b), par suppression de « automobile ».*

4(3) *Le paragraphe 47(3) est modifié par substitution, à « réparable », de « ou d'une remorque lourde déclarés réparables ».*

(b) by striking out "salvageable motor vehicle" and substituting "salvageable vehicle"; and

(c) by adding "or heavy trailer" after "the motor vehicle".

4(4) Subsection 47(4) is amended

(a) by adding "or heavy trailer" after "a motor vehicle" wherever it occurs; and

(b) by adding "or heavy trailer" after "the motor vehicle".

4(5) Subsection 47(5) is replaced with the following:

Exception

47(5) Subsection (4) does not apply if the motor vehicle or heavy trailer again has the status of a salvageable vehicle.

5 Subsection 64(3) is amended by replacing the part before clause (a) with the following:

Use on salvageable vehicles

64(3) No person shall attach a dealer's number plate to a motor vehicle or heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle unless the motor vehicle or heavy trailer

6 Subsection 65(3) is amended by replacing the part before clause (a) with the following:

Use on salvageable vehicles

65(3) No person shall attach a repairer's number plate to a motor vehicle or heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle unless the motor vehicle or heavy trailer

4(4) Le paragraphe 47(4) est modifié par suppression de « automobile ».

4(5) Le paragraphe 47(5) est modifié par substitution, à « automobiles qui redeviennent », de « qui sont de nouveau déclarés ».

5 Le paragraphe 64(3) est modifié par substitution, à « qui a été déclaré réparable sauf s'il a été réparé et s'il est conduit », de « ou une remorque lourde déclarés réparables sauf s'ils ont été réparés et s'ils sont conduits ».

6 Le paragraphe 65(3) est modifié par substitution, à « qui a été déclaré réparable sauf si celui-ci a été réparé et est conduit », de « ou une remorque lourde déclarés réparables sauf s'ils ont été réparés et s'ils sont conduits ».

7 *The centred heading before section 67 is amended by adding "AND HEAVY TRAILERS" at the end.*

8(1) *Subsection 67(1) is replaced with the following:*

Notice of written-off vehicle

67(1) An insurer or other person designated in the regulations who writes off a motor vehicle or heavy trailer must, within six days after writing it off,

(a) notify the registrar of the information prescribed by regulation, in the manner prescribed by regulation; and

(b) specify in the notice whether the vehicle has the status of an irreparable vehicle or a salvageable vehicle.

8(2) *Subsection 67(2) is amended*

(a) *in the part before clause (a), by adding "or heavy trailer" after "motor vehicle"; and*

(b) *in clauses (a) and (b), by striking out "motor" wherever it occurs.*

8(3) *Subsection 67(3) of the English version is amended by striking out "irreparable motor vehicle" and substituting "irreparable vehicle".*

8(4) *The following is added after subsection 67(3):*

Towing an irreparable heavy trailer

67(3.1) No person shall tow a heavy trailer that has the status of an irreparable vehicle on a highway.

7 *L'intertitre qui précède l'article 67 est modifié par adjonction, à la fin, de « — VÉHICULES AUTOMOBILES ET REMORQUES LOURDES ».*

8(1) *Le paragraphe 67(1) est modifié par substitution :*

a) *dans le passage introductif, à « un véhicule automobile perte totale », de « perte totale un véhicule automobile ou une remorque lourde »;*

b) *dans l'alinéa b), à « d'indiquer si le véhicule est », de « d'y indiquer si le véhicule est déclaré ».*

8(2) *Le paragraphe 67(2) est modifié par substitution :*

a) *dans le passage introductif, à « qui a été déclaré », de « ou d'une remorque lourde qui ont été déclarés »;*

b) *dans l'alinéa a), à « irréparable », de « irréparables »;*

c) *dans l'alinéa b), à « réparable », de « réparables ».*

8(3) *Le paragraphe 67(3) de la version anglaise est modifié par substitution, à « irreparable motor vehicle », de « irreparable vehicle ».*

8(4) *Il est ajouté, après le paragraphe 67(3), ce qui suit :*

Remorquage des remorques lourdes irréparables

67(3.1) Il est interdit de remorquer sur la route une remorque lourde déclarée irréparable.

8(5) *Subsection 67(4) of the English version is amended, in the part before clause (a), by striking out "salvageable motor vehicle" and substituting "salvageable vehicle".*

8(5) *Le passage introductif du paragraphe 67(4) de la version anglaise est modifié par substitution, à « salvageable motor vehicle », de « salvageable vehicle ».*

8(6) *The following is added after subsection 67(4):*

8(6) *Il est ajouté, après le paragraphe 67(4), ce qui suit :*

Towing a salvageable heavy trailer

67(4.1) No person shall tow a heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle on a highway unless it

- (a) has been repaired; and
- (b) is being towed in a road test in accordance with the regulations.

Remorquage des remorques lourdes réparables

67(4.1) Il est interdit de remorquer sur la route une remorque lourde qui a été déclarée réparable sauf si elle a été réparée et si elle est conduite dans le cadre d'un essai sur route conformément aux règlements.

9 *Subclause 68(1)(c)(i) is amended by striking out "motor vehicle or salvageable motor vehicle" and substituting "vehicle or a salvageable vehicle".*

9 *Le sous-alinéa 68(1)c)(i) est modifié par substitution, à « automobile », de « déclaré ».*

10 *Subsection 123(1) is amended*

10 *Le paragraphe 123(1) est modifié :*

(a) *in clause (dd), by adding "or heavy trailer" after "motor vehicle" wherever it occurs;*

a) *dans l'alinéa dd) :*

(b) *by replacing clause (ee) with the following:*

(i) *par substitution, à « est déclaré », de « ou une remorque lourde sont déclarés »,*

(ee) establishing when a written-off motor vehicle or heavy trailer has the status of an irreparable vehicle or a salvageable vehicle and when a motor vehicle or heavy trailer that has the status of a salvageable vehicle ceases to have that status;

(ii) *par adjonction, avant « cesse », de « ou une remorque lourde »;*

(c) *in clause (ff), by striking out "is written-off" and substituting "or heavy trailer is written off";*

b) *par substitution, à l'alinéa ee), de ce qui suit :*

ee) déterminer les circonstances dans lesquelles un véhicule automobile ou une remorque lourde qui sont devenus perte totale sont déclarés irréparables ou réparables et les circonstances dans lesquelles un véhicule automobile ou une remorque lourde qui sont déclarés réparables cessent de l'être;

c) *dans l'alinéa ff), par substitution, à « est déclaré une », de « ou une remorque lourde sont déclarés »;*

(d) by replacing clause (gg) with the following:

(gg) respecting the inspection and testing of motor vehicles or heavy trailers that have the status of salvageable vehicles or any class of motor vehicles or heavy trailers that have the status of salvageable vehicles and prescribing the inspection certificates that may be issued in relation to the inspections and tests for the purpose of section 47, including providing for recognizing in Manitoba the inspection programs and inspection certificates of jurisdictions outside Manitoba;

(e) in clause (hh), by striking out "and 67(4)(b)" and substituting ", 67(4)(b) and 67(4.1)(b)"; and

(f) by replacing clause (ii) with the following:

(ii) providing that the owner of a motor vehicle or heavy trailer that is damaged or in disrepair may voluntarily declare the vehicle to have the status of an irreparable or a salvageable vehicle and respecting the application of the provisions of this Act and the regulations to such vehicles;

Coming into force

11 This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.

d) dans l'alinéa gg), par substitution, à « de toute classe de véhicules automobiles qui sont déclarés réparables », de « remorques lourdes déclarés réparables, ou de toute classe de tels véhicules »;

e) dans l'alinéa hh), par substitution, à « et 67(4) », de « , 67(4) et 67(4.1) »;

f) dans l'alinéa ii), par substitution, à « qui est endommagé ou en mauvais état puisse le déclarer irréparable ou réparable et prévoir l'application des dispositions de la présente loi et des règlements au véhicule », de « ou d'une remorque lourde endommagés ou en mauvais état puisse déclarer le véhicule irréparable ou réparable et prévoir l'application des dispositions de la présente loi et des règlements à de tels véhicules ».

Entrée en vigueur

11 La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.

The King's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur du Roi
du Manitoba